

Rakas Ar D_o_m Reak'

Ram Lo_kho_n do_ sendrakin dar_an kan tahe~_kana, a.d.i la.t.u la.t.u janwarkin go_c'et'ko tahe~_kana, ar rakas ho~_kin go_c'et'ko tahe~_kana. Sedae jugre nonka san'ge rakasko tahe~_kana, onko do_e_kkalte disomko uja.r.et' kan tahe~_kana; boge Ram Lo_ko_nkin janamente disom khon rakaskin go_c' maraoket'koa. Mit' jaegare maran' uta.r rakaskin go_c'kede khan a.kinak' khand.ate rakas rean' ramakin ge_t' chad.aoket'taetekin calaoena oka se_n co_n'. Khe_n leka mit't.en d.o_m do_ lot.a dak' teven'kate ta.nd.i se_ne calak' kana, ar e_kkalte okare rakase go_c' akan t.henge bad.ae akat' lekae calao go_t'ena. Khangeye n'e_lkede do_ maran' uta.re gitic' akan. Uni do_m ma bae bad.aejon' kan uni rakas do_ Ram Lo_kho_n tikinkin go_c' akadea me_nnte; ac' do_e me_njon' kana, nui do_e gitic' akan me_nnte. Ona lot.a dak'e do_ho_ket'a ba.i ba.ite, ar maran' uta.r dhiriye kut.un' a.guket'a, ar rakas ho_r.mo_reye gid.i go_t'kat'a. Uni rakas do_nasenak' ho~_ bae lar.aolena. Uni d.o_m ar ho~_ mit't.en dhiriye ho_bo_r a.guket'a; unre ho~_ a.d.i a~t.teye gid.iadea, e_nre ho~_ thor.a ho~_ bae lar.aolena.

Ado_e bujha.uket'a, go_c' akanae me_nnte. Uni d.o_m do_ a.d.i ra.ska.kate or.ak'teye n'ir calaoena, ar mit't.en maran' uta.r churiye a.guket'a. Ram Lo_kho_n tikinkin ge_t' sare_c'let' rama, uni d.o_m ho~_e ge_t' a.guket'a. Pa.hil khone bad.ae akat' tahe~_kana, Ja~ha~ege rakasko go_c'le khan ar ramako a.gule khan, raj do_ ho_po_nerae go_n'akoa, ar mit' hi~s disom ha.t.in'e emakoa; onate uni d.o_m do_ a.d.i kurumut.u kate onako ramie chad.aoket'a, ar or.ak'te se_nkate ac'ren era ar sanam gidra.koe dal n'irket'koa, ar d.ho_l ho~_ bar.ge se_ne capat' gid.ikat'a. Ado_ rakas rean' rama raj t.hene idiket'a. Raj do_ n'e_lket're ho~_ bae pa.tia.ulena; me_nket'ae, Noa do_ amem go_c' akade rakas rean' rama do_ ban' kana, e_nnte pura.u rama do_ ban' kana, noa rama rean' co_t. se_n do_ o_ko_e co_ko ge_t' chad.ao idiket'a.

Ado_ ona katha an'jo_mkate d.o_m do_e me_nket'a, Ban', raja saheb, in'gen' go_c' akadea, ado_ de_n ho_po_nera ar mit' ha.t.in' disom ima.n'me. Khande uni raj ona katha an'jo_mkateye me_nket'a, He~_,

ho_po_neran' e_mo_k'gea, ar disom ho~_n' e_mo_k'gea, hape_n' sut_ik
bar_alege. Raj do_ suk't_ike e_ho_p'ena, sut_ik sut_ikte a_d.i
sa_n'gin're barea kor_a Ram Lo_kho_n n'utumanko n'amket'kina, unkin
ona rama do_kin a_gu daraket'a ar rajkin uduk'adea, ona n'e_lkate raj
do_ a_d.iye ra_ska.yena; uni d.o_m do_e laga n'irkedea. D.o_m do_
ac'ak' or_ak'teye he_c' rua_r.ena ar ac'ren pa_hil era ar ho_po_nkoe
ho_ho_ a_guket'koa, ar ina_ d_ho_lge ar ho~_e a_gu rua_r.ket'a. Pa_hil
ma raj ho_po_nera ho~_ bae emadea, bo_rco_n' o_nd.e_ khone laga
n'irkedea. Uni raj do_ Ram Lo_kho_ne kuliket'kina, Henda, rakas
go_go_c'kin, cet'ben hataoa, mase_ la_ia.n'ben? Ado_kin me_nket'a,
A_lin' do_ cet' ho~_ ban'lin' hataoa, e_ke_n am uduk'am la_git'gelin'
he_c' akana. Khande raj do_ ra_ska_ mo_ne_teye bida_ go_t'kat'kina;
ado_kin calaoena.

Source: Santal Folk Tales